

《黑肉帝国》登陆中国，为工厂化养殖敲响警钟

原文作者为纽约“明绿行动智库”（Brighter Green）的Caroline Wimberly。

美国和其他一些工业化国家的人均动物制品消费量已经开始下降。这背后的原因很多，比如人们更加关注个人健康、着手应对气候变化、动物权利意识增强、抗议滥伐森林等等。但与此同时，世界上另一些地方正在消费越来越多的肉制品。

不论是谁，一旦开始严肃讨论起食物的未来，就不得不提到全球动物制品需求不断增长所带来的困境。纵观历史长河，当人们越来越富有并移居城市时，就会消费更多的肉，几乎无一例外。而生产动物制品的投入之巨大和产出之低效，正越来越广为人知，也越来越受到食物、农业和气候政策圈的重视。

中国肉类消费的增长

上述因素至今并未能抑制发展中国家肉食消费的大幅增长，而中国是这一趋势的典型。如今，中国消费全球一半的猪肉，每年饲养和屠宰超过7亿头猪（另外进口将近3百万吨猪肉）。相较之下，美国每年加工大约1.06亿头猪，其中97%来源于工厂化养殖场。当美国和世界其他地区越来越多的人开始质疑、探寻食物的真相时，世界上还有许多人，由于缺乏信息渠道，而对食物的生产过程不甚了解。

《黑肉帝国：重装上阵》登陆中国

在这种复杂的背景下，明绿行动智库（简称“明绿”）与致力于支持可持续食物系统的格蕾丝传播基金会（GRACE Communications Foundation）合作翻译了获奖动画短片——《黑肉帝国：重装上阵》。《黑肉帝国》系列短片幽默改编自著名电影《黑客帝国》，探索了美国农业从小型农场到庞大动物工厂的疾速转型。自2003年首映起，影片吸引了全世界的广泛关注，并成为推广可持续食物运动的有效工具。

影片原版问世之后，制片方推出了几部续集和很多翻译版本，其中包括这部十周年纪念篇——《黑肉帝国：重装上阵》，呼吁大家采取行动。鉴于中国在全球食物体系中的重要性和影响力，以及视频技术、互联网使用和信息传播的飞速发展，制作方认为，是时候让这部影片与中国观众见面了。

进一步研究和经验显示，在中国，关于食物系统以及生产消费结构之迅速变化的信息资源少之又少，尤其是中文的。为此，制作方推出了《黑肉帝国：重装上阵》中文方言版本，以便加速中国的可持续发展和“良食”运动，让大众了解美国工业化食品系统的真相和缺陷，尤其是工厂化养殖的暴虐无道。

让影片触及更多人

明绿等制作方希望让中国更多地区的观众看到《黑肉帝国：重装上阵》，所以特意制作了几种方言配音版。虽然普通话是中国的官方语言，说的人最多，但制作方希望这部影片和它提出的问题能更加普及，尽可能地发挥它潜在的影响力，因此不仅制作了普通话版本，还有上海话、四川话、福建话和广东话等方言配音版本，一共五种。

另外，制作方还和一家北京的网站开发公司合作，创建了一个中文网站来分享影片、提供更多信息资源，并向观众提供一套简单易行的行动方案，来改善个人饮食、分享视频信息、改变食物体系。

《黑肉帝国》之外

在中国，类似的工作还有很多，比如在中国生物多样性保护与绿色发展基金会支持下新建成的“良食大学”网站（goodfoodchina.net）。用户不仅可以在这个网站上获得信息资源、多媒体内容，还可以留言提问，并参加线上讨论，与专业人士、良食倡导者一同交流。

今年夏天，《黑肉帝国：重装上阵》透过“良食路演”和中国的新观众见面了。“良食路演”是“良食大学”的项目之一。路演团队包括三位中国良食行动者和一位来自美国的大厨，他们在4月至8月这四个月的时间里，走过全国15个省、20个城市，与当地合作伙伴和志愿者一起举办了39场工作坊。

每个工作坊包括《黑肉帝国》普通话版的放映会、关于食物真实成本的演讲（涉及环境、健康、动物福利和食物体系内部的权力控制等内容）、介绍全食物营养的演讲，以及用本地生态食材制作美味素食的烹饪示范。《黑肉帝国》想传达信息在路演中体现得淋漓尽致，那就是：鼓励消费者更明智地选择食物，共建更公平、更环保的食物体系。

《黑肉帝国：重装上阵》能否中国传播开来，助力中国在可持续食物体系和气候变化方面展现更强的领导力呢？世界正在拭目以待。

欢迎登录“[黑肉帝国.com](http://blackmeatempire.com)”，观看五种版本的《黑肉帝国：重装上阵》。